



LATÍN
NIVEL SUPERIOR
PRUEBA 1

Lunes 23 de mayo de 2005 (tarde)

2 horas

INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS

- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Conteste la sección A y la sección B.
- Se permite el uso de diccionarios para la prueba 1.

SECCIÓN A

[35 puntos]

Traduzca al español la parte del siguiente pasaje que aparece entre asteriscos. En la cara opuesta aparece una traducción del resto del pasaje.

1. **Durante la Segunda Guerra Púnica, se despertaron sospechas acerca de la lealtad de las autoridades de la ciudad etrusca de Aretio. Con el fin de garantizar su futura sumisión, el Senado Romano decretó que el Senado Aretino tenía que elegir y enviar a Roma rehenes. Sin embargo, el Senado Aretino no se dejaba convencer con facilidad.**

De Arretinis et fama in dies gravior et cura crescere patribus. Itaque C. Hostilio scriptum est ne differret obsides ab Arretinis accipere, et cui traderet Romam deducendos C. Terentius Varro cum imperio missus.

- 5 * Qui ut venit, extemplo Hostilius legionem unam quae ante urbem castra habebat signa in urbem ferre iussit praesidiaque locis idoneis disposuit; tum in forum citatis senatoribus obsides imperavit. Cum senatus biduum ad considerandum tempus peteret, aut ipsos extemplo dare aut se postero die senatorum omnes liberos sumpturum edixit. Inde portas custodire iussi tribuni militum praefectique socium et centuriones ne quis nocte urbe exiret. Id segnius neglegentiusque factum; septem principes senatus priusquam custodiae in portis locarentur ante noctem cum liberis
- 10 evaserunt. Postero die luce prima cum senatus in forum citari coeptus esset desiderati, bonaque eorum venierunt: a ceteris senatoribus centum viginti obsides liberi ipsorum accepti traditique C. Terentio Romam deducendi. Is omnia suspectiora quam ante fuerant in senatu fecit. *

Itaque tamquam imminente Etrusco tumultu, legionem unam, alteram ex urbanis, Arretium ducere iussus ipse C. Terentius eamque habere in praesidio urbis.

Livio 27.24. 1-6

De Arrecio llegaban noticias más graves cada día y la preocupación del senado iba en aumento. Se le escribió, pues, a Gayo Hostilio para que cogiera inmediatamente rehenes de los arretinos, enviándole con plenos poderes a Gayo Terencio Varrón para que se los entregara con el objeto de trasladarlos a Roma.

Por eso, como si en Etruria fuese inminente una sublevación, el propio Gayo Terencio recibió instrucciones de marchar a Arrecio al frente de una de las dos legions urbanas y mantenerla de guarnición en la ciudad.

SECCIÓN B

[5 puntos]

Conteste **todas** las siguientes preguntas, que se refieren al pasaje de la sección A.

2. ¿En qué se diferencia el estilo del pasaje *id segnius...senatu fecit* (línea 8-12) con el estilo del resto del pasaje? ¿Qué efecto tienen estos **dos** estilos? **[3 puntos]**

 3. Elija **una** palabra o **una** frase que no esté incluida en su respuesta a la pregunta 2, que ponga de manifiesto la eficacia con que Livio hace uso del vocabulario, del orden de las palabras o de la sintaxis. **[2 puntos]**
-